FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec District No. 183 S. District No. 1 {Enumeration District / District du recenseur} No. 16 {in / dans} St Marie Montreal {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Long {Enumerator. / Recenseur.}

Page 16

Dist. 183 Enu. 29

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age and nature of infirmity) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Town, township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account (see instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	State whether person is employed, employer, or working on own account, in woollen mill, "Sweater" factory, shirt factory, etc. / Mentionner si la personne est employée, employeur, ou travaille à son compte dans une manufacture de lainages, une "Sweater" une chemiserie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou les dehors du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance pendant l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 16 years of age and over at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 16 ans et plus au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Cullen Mathilda	Carleton 140	F.	fille	C	June	1899	11	Quebec			Irlandais	Canadien	Anglican																		10	oui	oui	A. F.			
2		" William Jr	"	M.	fils	C	August	1901	9	Quebec			Irlandais	Canadien	Anglican																		10	oui	oui	Anglais			
3		" David Jr	"	M.	fils	C	March	1905	6	Quebec			Irlandais	Canadien	Anglican																			oui	oui	Anglais			
4		" Elizabeth Martha	"	F.	fille	C	June	1907	4	Quebec			Irlandais	Canadien	Anglican																								
5	144	144 Carriere Joseph	" 198	M.	Chef	M	Sept	1886	24	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Voyageur	6-6-99	M.	E.	N.	Delphos	52		60		400		20					oui	oui	Français			
6		" Marie Louise	" 4	F.	Epouse	M	Sept	1889	21	Quebec			Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	Français			
7		" Rolland	"	F.	fille	C	Sept	1909	2	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
8		" W. Roger	"	M.	fils	C	Mars	1909	1	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
9	145	145 Pinet Joseph	" 200	M.	Chef	M	Janv	1887	24	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Rentier																		oui	oui	Français			
10		" Stephanie	" 4	F.	Epouse	M	Dec	1883	27	Quebec			Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	Français			
11	146	146 Wells Arthur	" 202	M.	Chef	M	Mai	1882	29	England			Anglais	Canadien	Anglican	Machiniste	11-6-10	M.	E.	N.	C.P.R.	52		54		400		20					oui	oui	Anglais			
12		" Annie	" 3	F.	Epouse	M	Août	1884	27	Quebec			Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	Français			
13		" Belinda Jemima	"	F.	Fille	C	Mai	1907	4	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Commis	11-6-10	M.	E.	N.	Bureau	52		60		300		18					oui	oui	Français			
14	145	145 Sparks Hellen	" 204	M.	Chef	M	Janv	1880	30	Quebec			Anglais	Canadien	Catholique	Machiniste	11-6-10	M.	E.	N.	C.P.R.	52		60		400		20					oui	oui	Anglais			
15		" Mary	" 3	F.	Epouse	M	Juillet	1882	28	Quebec			Anglais	Canadien	Catholique																			oui	oui	Anglais			
16		" Mary	"	F.	Fille	C	Mai	1904	7	Quebec			Anglais	Canadien	Catholique																								
17	146	146 Hamilton Robert	" 206	M.	Chef	M	Janv	1844	67	Ireland	1875		Irish	Canadien	Anglican	Watchman	11-6-10	M.	E.	N.	Harbor	52		60		500		200					oui	oui	Anglais			
18		" Annie	" 2	F.	Epouse	M	Sept	1854	56	Ireland			Irish	Canadien	Anglican																			oui	oui	Anglais			
19	147	147 Wells Herman	" 208	M.	Chef	M	Sept	1836	64	England	1885		English	Canadien	Anglican	Chauffeur	8-5-10	M.	E.	N.	M.St.R.R.	52		60		400		200					oui	oui	Anglais			
20		" Marguerite	" 2	F.	Epouse	M	Mai	1851	64	Quebec			English	Canadien	Catholique																			oui	oui	Français			
21		Paré Nicholas	" 3	M.	Locataire	M	Avril	1883	28	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Aucun																		oui	oui	Français			
22		" Mary	" 3	F.	Epouse	M	Août	1886	25	Quebec			English	Canadien	Anglican																			oui	oui	Français			
23		" Sydney	"	M.	Fils	C	Janv	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
24	148	148 O'Brien James	" 210	M.	Chef	M	Juin	1880	30	Quebec			Irish	Canadien	Catholique	Laboureur	8-9-10	M.	E.	N.	Gilmour Rankin	52		60		300		18					oui	oui	Anglais			
25		" Mary	" 3	F.	Epouse	M	Mai	1881	30	Quebec			Irish	Canadien	Catholique																			oui	oui	Anglais			
26		" Kathleen M.	"	F.	Fille	C	Avril	1908	3	Quebec			Irish	Canadien	Catholique																								
27	149	149 White Dennis	" 212	M.	Chef	M	Feby	1866	45	Ireland	1887		Irish	Canadien	Catholique	Moto Inspecteur	11-6-10		E.	N.	D.M.S.R.R.	52		60		300		20					oui	oui	Anglais			
28		" Edith	"	F.	Epouse	M	Janv	1876	35	Quebec			Irish	Canadien	Catholique																			oui	oui	Anglais			
29		" Daniel	"	M.	Fils	C	Juin	1904	7	Quebec			Irish	Canadien	Catholique																			oui	oui	Anglais			
30		" Mary	"	F.	Fille	C	Mars	1907	4	Quebec			Irish	Canadien	Catholique																								
31		" Mary	" 210	F.	Fille	C	Oct	1899	11	Quebec			Irish	Canadien	Catholique																			10	oui	oui	Anglais			
32		" Christopher	"	M.	Fils	C	Sept	1902	9	Quebec			Irish	Canadien	Catholique																			11	oui	oui	Anglais			
33		" Nellie	"	F.	Fille	C	Sept	1904	7	Quebec			Irish	Canadien	Catholique																								
34		" Dennis	"	M.	Fils	C	Feby	1906	5	Quebec			Irish	Canadien	Catholique																								
35		" Ernest	"	M.	Fils	C	Août	1907	2	Quebec			Irish	Canadien	Catholique																								
36		Edith	"	F.	Fille	C	Mars	1910	4/12	Quebec			Irish	Canadien	Catholique	Commis		S.	E.	N.	Solandre	52		60		300		18											
37	150	150 Lunard Joseph	" 214	M.	Chef	M	Mai	1871	40	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Commis	1-6-10	M.	E.	N.		52		60		300												
38		" Marguerite	"	F.	Epouse	M	Janv	1872	38	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
39		" Joseph	"	M.	Fils	C	Mai	1897	14	Quebec			Français	Canadien	Catholique																								
40		Major	" 5	F.	Fille	C	Juin	1888	22	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Couturier	10-6-10	M.	E.	N.	Seyssie	52		60		300		18					oui	oui	Français			
41		"	"	F.	Fille	C	Août	1890	20	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Couturiere	10-6-10	M.	E.	N.	Seyssie	52		60		300		18					oui	oui	Français			
42	151	151 Decoches Eugene	" 216	M.	Chef	M	Mai	1863	48	Quebec			Français	Canadien	Catholique	Journalier	2-9-10	M.	E.	N.	Manufacturier	52		60		300		18					oui	oui	Français			
43		" Alexina	" 2	F.	Epouse	M	Mai	1870	41	Quebec			Français	Canadien	Catholique																			oui	oui	Français			
44	152	152 O'Brien James	" 218	M.	Chef	M	Janv	1850	60	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique	Rentier										600							oui	oui	Anglais			
45		" Mary	" 2	F.	Epouse	M	Mai	1863	48	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique																								
46	153	153 O'Connor Patrick	" 220	M.	Chef	M	March	1844	67	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique	Rentier																		oui	oui	Anglais			
47		" Mary	" 2	F.	Epouse	M	Janv	1845	66	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique																			oui	oui	Anglais			
48	154	154 Kelly Patrick	" 222	M.	Chef	M	Janvier	1871	40	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique	Machiniste	11-6-10	M.	E.	N.	C.P.R.	52		60		400		20					oui	oui	Anglais			
49		" Marguerite	"	F.	Epouse	M	Mars	1873	38	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique																			oui	oui	Anglais			
50		" Celine	" 3	F.	Fille	C	Oct	1900	10	Quebec			Irlandais	Canadien	Catholique																			10	oui	oui	Anglais			